

Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République de Serbie
Споразум између Краљевине Белгије и Републике Србије о социјалној сигурности

**Renseignements concernant le droit aux prestations familiales dans l'Etat de résidence
des membres de la famille**

Подаци о праву на дечији додатак у држави пребивалишта чланова породице

A. Demande d'attestation / Захтев за издавање потврде

**A remplir par l'organisme compétent pour l'octroi des allocations familiales dans le pays où le travailleur
exerce son activité salariée ou non salariée / Попуњава институција надлежна за пружање дечијег
додатка у земљи у којој је лице запослено или обавља самосталну делатност**

1. Travailleur salarié / Запослено лице

Travailleur non salarié / Лице које обавља самосталну делатност

Nom et prénoms¹

Презиме и имена

.....

Date et lieu de naissance

Датум и место рођења

.....

Nationalité, sinon réfugié reconnu ou apatride

Држављанство или потврђен избеглички
или статус лица без држављанства

.....

Numéro d'identification de sécurité sociale en Belgique (NISS)
Национални идентификациони број социјалног осигурања Белгији
(НИСС)

Numéro unique du registre national en Serbie
(ЈМБГ) / Јединствени матични број грађана
у Србији (ЈМБГ)

.....

Adresse dans le pays de résidence des membres de la famille²

Адреса у земљи пребивалишта чланова
породице

.....

.....

**2. Conjoint (ou ancien conjoint) ou autre(s) personne(s) dont il faut vérifier le droit aux prestations
familiales dans le pays de résidence des membres de la famille / Супружник (или бивши супружник)
или друго(а) лице(а) чије право на породична давања у земљи пребивалишта чланова породице
треба потврдити**

Nom et prénoms³

Презиме и имена

.....

Date et lieu de naissance

Датум и место рођења

.....

Nationalité, sinon réfugié reconnu ou apatride

Држављанство или потврђен избеглички
или статус лица без држављанства

.....

¹ Pour une femme indiquer le nom de jeune fille/ За жене навести девојачко презиме

² Rue, numéro, code postal, localité, pays / Улица, број, поштански број, место, земља

³ Pour une femme indiquer le nom de jeune fille / За жене навести девојачко презиме

Numéro d'identification de sécurité sociale en Belgique (NISS)
 Национални идентификациони број социјалног осигурања Белгији
 (НИСС)

Numéro unique du registre national en Serbie
 (JMBG) / Јединствени матични број
 грађана у Србији (ЈМБГ)

.....
 Adresse dans le pays de résidence des membres de la famille ¹

.....
 Адреса у земљи пребивалишта чланова
 породице

.....
 Lien de parenté avec le(s) enfant(s) ²

.....
 Сродство са дететом (децом)

.....
 Période pour laquelle le renseignement est demandé

.....
 Период за који се тражи податак

3. Membres de la famille /Чланови породице

Nom et prénom
 Презиме и име

Date de naissance
 Датум рођења

Lien de parenté ³
 Сродство

Lieu de résidence ⁴
 Место
 пребивалишта

Numéro d'identification de sécurité sociale en Belgique (NISS)
 Национални идентификациони број социјалног осигурања
 Белгији (НИСС)

Numéro unique du registre national en Serbie (JMBG)
 Јединствени матични број грађана у Србији (ЈМБГ)

¹ Rue, numéro, code postal, localité, pays / Улица, број, поштански број, место, земља

² Fils, fille, frère, beau-fils, petite-fille, etc. / Син, ћерка, брат, зет, снаја и сл.

³ Fils, fille, frère, beau-fils, petite-fille, etc. / Син, ћерка, брат, зет, снаја и сл.

⁴ Rue, numéro, code postal, localité, pays / Улица, број, поштански број, место, земља

**4. Activité professionnelle exercée dans le pays de résidence des membres de la famille par qui?
 Запослење, обављање самосталне делатности или изједначене делатности у земљи
 пребивалишта чланова породице**

Employeur

Послодавац

.....

Adresse¹

Адреса

.....

.....

- Activité professionnelle comme travailleur salarié / Запослени
 Activité professionnelle comme travailleur indépendant / Лице које обавља самосталну делатност
 Situation assimilée / Изједначена делатност

5. Organisme compétent / Надлежна институција

Dénomination

Назив

.....

Adresse²

Адреса

.....

.....

Numéro de référence du dossier

Број предмета

Date / Датум

Cachet / Печат

Signature / Потпис

.....

B. Attestation

Потврда

**A remplir par l'organisme compétent qui paye les prestations familiales du lieu de résidence des membres de la famille
 Попуњава надлежна институција места пребивалишта чланова породице**

1. La personne mentionnée au point 2, pour la période du au

Лице из тачке 2, у периоду од..... до.....

- a droit aux prestations familiales pour les membres de la famille / има право на дечији додатак
 montant global des prestations familiales / укупан месечни износ дечијег додатка

- n'a pas droit aux prestations familiales parce que (spécifier la raison) / нема право на дечији додатак зато што
 (navести разлог)

- n'a pas formulé de demande / није поднео захтев

¹ Rue, numéro, code postal, localité, pays / Улица, број, поштански број, место, земља

² Rue, numéro, code postal, localité, pays / Улица, број, поштански број, место, земља

3. Organisme compétent du lieu de résidence des membres de la famille / Надлежна институција места пребивалишта чланова породице

Dénomination

Назив

.....

Adresse¹

Адреса

.....

Numéro de référence du dossier

Број предмета

.....

Date/Датум

Cachet/Печат

.....

Signature/Потпис

.....

¹ Rue, numéro, code postal, localité, pays/ Улица, број, поштански број, место, земља